

**Совет Безопасности**

Distr.: General
7 March 2017
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Судана при Организации
Объединенных Наций от 2 марта 2017 года на имя Председателя
Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить заявление Министерства иностранных дел Судана от 17 февраля 2017 года, в котором оно приветствует заявление «тройки» (Норвегия, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты) в отношении мирного процесса в Судане (см. приложения I и II).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Омар Дахаб Фадль **Мухаммед**
Постоянный представитель



**Приложение I к письму Постоянного представителя Судана
при Организации Объединенных Наций от 2 марта 2017 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Министерство иностранных дел
Департамент по связям со средствами массовой информации и
общественностью
Пресс-релиз**

Министерство иностранных дел выступило с заявлением, в котором оно приветствовало совместное заявление, опубликованное 17 февраля 2017 года «тройкой» государств (Соединенные Штаты, Соединенное Королевство и Норвегия) в отношении мирного процесса в Судане. В указанном заявлении отмечается, что правительство Судана занимает серьезную позицию, находит взаимопонимание с председателем Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза, привержено соблюдению объявленного режима прекращения огня и выражает согласие с предложением Соединенных Штатов о доставке гуманитарной помощи тем, кто пострадал в результате войны в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил. В своем заявлении «тройка» призвала Народно-освободительное движение Судана (НОДС)-Север согласиться с посреднической ролью Африканского союза и предложением Соединенных Штатов о доставке гуманитарной помощи в эти две области. В нем содержится также призыв к тому, чтобы вооруженные движения Дарфура участвовали в мирном процессе, а группировка Освободительной армии Судана под руководством Абделя Вахида прекратила боевые действия и незамедлительно подключилась к нынешнему мирному процессу.

В заявлении Министерства вновь подтверждается, что правительство Судана остается приверженным своему стратегическому выбору по дальнейшему осуществлению мирного процесса. Правительство добросовестно и искренне сотрудничает с суданскими сторонами, а также честно и уважительно взаимодействует с г-ном Табо Мбеки, председателем Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза, активные усилия которого заслуживают высокой оценки. Министерство отмечает также, что правительство Судана выражает «тройке» государств признательность за неустанные усилия и поддержку «дорожной карты» по обеспечению устойчивого мира и безопасности в Южном Кордофана, Голубом Ниле и Дарфуре. Обстановка в этих штатах в настоящее время нормализуется и стабилизируется. В заключительной части заявления подтверждается, что правительство Судана в полной мере привержено соблюдению объявленного им режима прекращения огня и настоятельно призывает вооруженные оппозиционные движения незамедлительно и серьезно отреагировать на призывы к диалогу и миру. Кроме того, оно настоятельно призывает их подключиться к процессу диалога и переговоров, с тем чтобы содействовать обеспечению безопасности, стабильности, национального согласия и всестороннего развития, а также призывает НОДС-Север незамедлительно одобрить инициативу Соединенных Штатов по доставке гуманитарной помощи. В Судане устанавливается атмосфера примирения, проводится широко-масштабный диалог и активизируется деятельность политических партий. В

стране действуют более 80 партий и выпускаются более 30 ежедневных газет. Нет сомнений в том, что Судан стремится к устранению коренных причин конфликта на своей территории и нуждается в помощи международного сообщества в целях своей дальнейшей интеграции в мировую экономику. Международное сообщество должно также списать стране задолженность, как это было им обещано при заключении мирного соглашения в Найваше, помочь Судану вступить во Всемирную торговую организацию, а также увеличить размер помощи в целях развития, приток инвестиций и объем торговли.

Хартум, 17 февраля 2017 года

Официальный представитель Министерства иностранных дел

**Приложение II к письму Постоянного представителя Судана
при Организации Объединенных Наций от 2 марта 2017 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на английском языке]

**Совместное заявление «тройки» о поддержке мирного
процесса в Судане, проводимого под эгидой
Имплементационной группы высокого уровня
Африканского союза**

«Тройка» (Норвегия, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты) выражает неизменную поддержку мирному процессу под эгидой Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза (ИГВУАС), который осуществляется под руководством бывшего президента Южной Африки Табо Мбеки. Выступая в поддержку Соглашения о «дорожной карте», подписанного правительством Судана и оппозицией при посредничестве ИГВУАС, «тройка» настоятельно призывает участников Соглашения выполнить его путем полного прекращения военных действий и подключения к всеохватному политическому диалогу. Правительство Судана теперь должно создать условия, способствующие свободе выражения мнений и участию в политической жизни как вооруженной, так и невооруженной суданской оппозиции.

«Тройку» обнадеживает также решение правительства Судана согласиться с предложением Соединенных Штатов о содействии оказанию гуманитарной помощи в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил («две области»). Предложение Соединенных Штатов призвано способствовать оказанию гуманитарной помощи пострадавшему населению этих двух областей с учетом усилий, предпринимаемых ИГВУАС с целью договориться о расширении возможностей гуманитарного доступа. «Тройка» настоятельно призывает Народно-освободительное движение Судана-Север незамедлительно согласиться с этим предложением и содействовать доставке жизненно необходимой помощи тем, кто в ней нуждается в этих двух областях.

Сохраняющийся режим одностороннего прекращения огня является одним из важных шагов на пути к установлению мира на всей территории Судана. Вместе с тем для достижения устойчивого мира участие в политическом процессе должны принимать все стороны. «Тройка» призывает также к тому, чтобы в мирном процессе под эгидой ИГВУАС продолжали участвовать вооруженные движения Дарфура. Мы обращаемся к группировке Освободительного движения Судана, действующей под руководством Абделя Вахида ан-Нура, с призывом прекратить боевые действия и незамедлительно подключиться к мирному процессу под эгидой ИГВУАС. «Тройка» призывает также правительство Судана добиться прогресса в деле устранения коренных причин конфликта.

17 февраля 2017 года